

Editor y Redactor Jefe,
ANGEL CORONAS

OFICINAS Y TALLER:
AVENIDA 33
APARTADO CORREO N° 316

EL TIEMPO

DIARIO DE LA MAÑANA

Condiciones:
EDICION DIARIA
EXCEPTO LOS LUNES
Un mes c 1.00
Tres meses 3.00
Seis meses 6.00
Un año 10.00
Número suelto 0.05
Avisos y comunicaciones,
precios convencionales.

Año I } SOLO 5 céntimos EL NÚMERO } LIMÓN, (COSTA RICA) LUNES 11 DE JUNIO DE 1931 } SOLO 5 céntimos EL NÚMERO } N° 163

The Effervescent Water Co.
FABRICA DE AGUAS CASEOSAS
DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la
Cervecería
LA VICTORIA
Hielo
THE NATIONAL ICE FACTORY
LIMÓN

DR. Fernando Vázquez

☺ Médico y Cirujano ☺

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales.
Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños.
Oficina: en el local que ocupa el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

—Papel en blanco para periódicos, é impreso para envolver, se vende en la Administración de "El Tiempo."

San José STORE
9222222

SALOMON ESNA. LIMON

Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas inglesas. Todos los meses se renueva el surtido.

SE NECESITAN operarios para sastrería donde

Elias Fauaz

frente a la tienda "The Style" y contigua a "La Gran Señora" mayo 24.—Pte.

Aviso

Pongo en conocimiento de mis clientes y público en general que he trasladado mi taller de sastrería con todo a las oficinas del Inquilinato de los señores Vives y Gramacho. Se atiende toda clase de trabajos.—Especialidad en obras militares.—Junio 10 y 11
Jorge J. Pastor

Cantina de Mr. Nichols
SAN JOSÉ

Frente a la Estación del Atlántico

Licores extranjeros y del país.
Prontitud y aseo en el servicio.

DE VENTA

Una FINCA de seis hectáreas de CACAO a 2 millas de Limón, en PIUTA, a 200 varas del mar.
Entenderse con E. A GRANT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

J. Jorge Fonseca

—Aboogado y Notario Público—

Oficina: frente al Juzgado
Habitación: calle 3ª, casas nuevas del señor Maduro.

Gran Sastrería y Camisería
"Londres y París"
Su Sucursal
Avisos al público desde hoy con un buen surtido de costumbres inglesas y francesas
Precios módicos y buen trabajo.

Cervecería Traube

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

Esta fábrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente modernizada, ofrece al público los siguientes productos:
CERVEZAS: Negra, "Estrella", "Lag & Bier" y sencilla, blanca y negra.
REFERENCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarcaparrilla.
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA HAM.
Las botellitas que consume esta fábrica son todos nuevos y de primera calidad.

Gran Fábrica de Café Molido

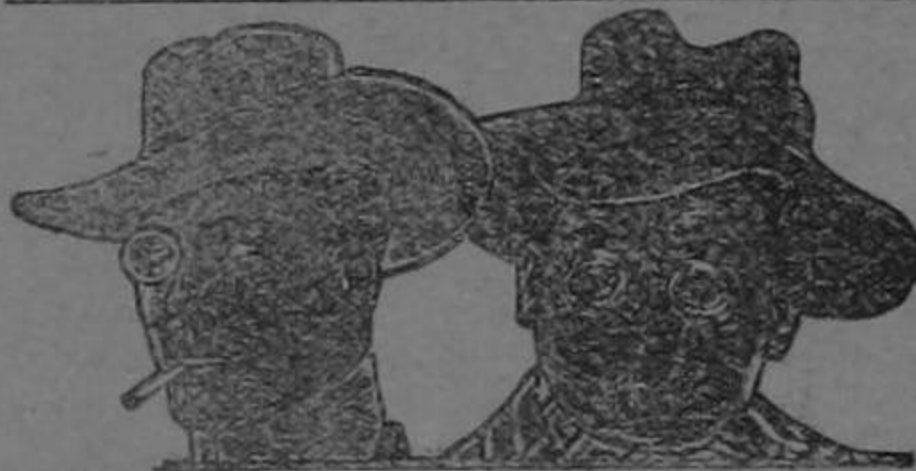
Se atienden pedidos por granos que sean. El café que elabora esta fábrica es de primera calidad. Para pormenores: dirigirse a su propietario.

ANTONIO ESCALANTE
Calle 4a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

La Mascotta

R. Cañas y C^{ía} R. E. Smyth y C^{ía}
San José Limón

Próximamente se abrirá este establecimiento con un surtido de PRIMER ORDEN.



Polvos para limpiar los sombreros de paja «PANAMÁ», etc.

El Globo
único importador en C. R.
Enrique Runnebaum

Envíense por correo 25 centavos en estampillas y recibirá por correo también un paquete de polvos y la instrucción para usarlos.

MADERAS de pinotea a ciento treinta colones en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —

Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECTO A DIEZ COLONES

Taller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y fundición.

Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.

Una polea con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una polea de 24 pulgadas diámetro, 6 1/2 cara y 2 de hoyo.

Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamental para hornos y portadas.

ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CALAS DE HIERRO

Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 12 pulgadas ancho y 24 alto
Limón

"The Costa Rica Soda Water Co." Fábrica de Aguas Gaseosas Limón

UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL BEBIDO DE "LA FLORIDA"
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.
En la Costa Rica Soda Water Co.

Compañía Nacional de Seguros
Capital 630,000 colones

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO

JAMIE G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.
FABIÁN ESQUIVEL — ALBERTO ORTIZ — MAURICIO A. ROBLES
O. F. ROHMOSER — ANDRÉS VENEGAS

F. WISS, Gerente
AGENTES EN LIMÓN

RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑÍA

Davidson y C^o

Antigua casa Bertheau

Acabamos de recibir un gran surtido de Ferretería.

Leche Condensada
MONT BLANC
W. Steinvorth & Hno.
LIMON



Unicos Agentes

Maduro & Sons

Limon C. R. Apartado 144 Opuesto al mercado
CAMBIO DE MONEDAS, giros y cheques sobre Londres, Nueva York, Jamaica y Panamá.

Pagamos los mejores precios para productos: Hule, Cacao, etc., etc.

Waterman's Ideal Fountain Pen



Pumas de Fuente Ideal
DE
Waterman

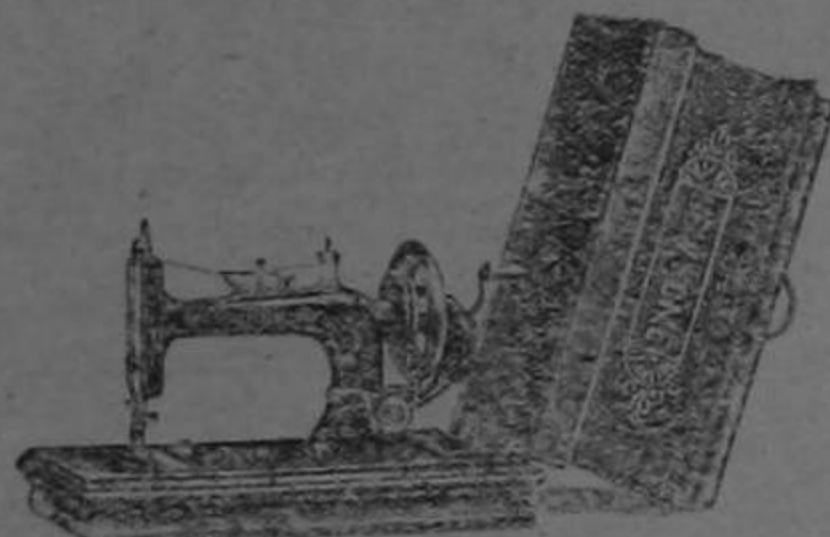
Unicos agentes en Costa Rica para el "Anheuser Busch Brewing Association", fabricante de las afamadas marcas de cerveza "Budweiser", Anheuser Busch Representante del "Jamaica Life Assurance Society, Aseguros de Vida".
Condiciones inmejorables.
Agentes para la línea de vapores "Fredk. Leyland C^o Ltd".
Salidas de regulares de Inglaterra mensualmente.

MADURO & SONS

Limón.—C. R.

(Apartado 144)
(Opuesto al Mercado)

Surtido completo de Baules, Maletas, Camas de hierro, Muebles, Venta de máquinas de coser NEW HOME. Todos precios.



VICTOR
Victor
Depósito
—DE—
Fotógrafos
"Victor"
la afamada máquina parlante —
Distintos tamaños y precios.
Victor
VICTOR



Pida usted

el famoso coñac PAVO REAL. Si lo toma una vez, lo hará su bebida favorita. Único importador en Costa Rica.

Andrés Borzone

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (C. R.)

La Redacción responde por los artículos de los colaboradores, reporteros, correspondientes ó remitidos.

No se devuelven originales, pidiéndose á no.

La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rehusar artículos.

La Nacional

Fabrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frias

Fábrica tabaco tabero y tabero nacional cubano en vejas propias

Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio.

La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete.

Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

COMO DEBE educarse el agricultor

Es un hecho incontrovertible que la agricultura produce, sobre todo en nuestros países intertropicales, lo bastante para la vida y aún para acumular un capital.

Cierto que hoy entre nosotros han venido declinando las pingües ganancias que los viejos cultivos producían, mas que todo, por el aumento de producción y las competencias establecidas por los países cuya obra manual y mecánica resulta más económica por la perfección de esta misma.

No se educa el verdadero agricultor con sólo presentar á la hacienda rural á ver cómo se hace la tarea, ó acaso á ordenarla, sin que medie un profundo estudio previo.

El presunto agricultor, antes de visitar el campo de labor, debe visitar las aulas agrícolas, y en un tiempo no menor de dos años, adquirir aquella preparación y conocimientos generales que le faciliten su perfeccionamiento en la educación práctica en el campo, conociendo y aplicando los diversos instrumentos modernos de labranza.

Hay q' conveniren q' el agricultor debe estar penetrado de muchos y muy diversos conocimientos, y que dedicarse bisono á ignorante á una empresa agrícola de cualquiera magnitud, es labrar su propia ruina ó la de su principal.

Está también perfectamente probado, que la producción agrícola rinde buenos frutos cuando la dirección de cultivos ha sido confiada á agricultores expertos; y bajo este concepto, asimismo, el agricultor ignorante que solo confía en la naturaleza, y se conforma con los trabajos empíricos, no podrá competir con el que, favorecido, por la ciencia, labora mejor las tierras y sabe arrancar de ellas mejores y mayores frutos.

Al estudio teórico debe seguir inmediatamente la presencia activa en el campo, aunque es preferible á la vez, al mismo tiempo experimentar para hacer positivo el estudio, y grabar más indeleblemente los conocimientos que se vayan adquiriendo.

De los múltiples conocimientos que debe abrazar la inteligencia del agricultor, es uno de ellos muy principal el de la contabilidad rural. Con esta ciencia no despreciamos los centavos, donde están acaso las pérdidas y ganancias del empresario.

No se crea que porque algunos, tal vez buen número de empresarios agrícolas, hayan tenido un feliz éxito, esto se deba lograr por derecho en todos los que á ello se dedican, sin gastar método, economía, actividad, prudencia y sólidos y acertados conocimientos prácticos, previo estudio de la localidad y naturaleza del terreno que determine la bondad del cultivo más pingüe y remunerador.

Paris al dia Ramitos

Cosas de ellos... Mientras se vive políticamente encharcado, y Marruecos es un fangal, unos poetas y unos artistas recordaron ayer que era el aniversario de la fiesta florida de «la obrera Jenny».

Llevaron una carreta de pensamientos, rosales y margaritas, y ya, al empezar la distribución se llenó de aromas el barrio de Saint Medard.

Las obreras bajaban precipitadamente de sus guardillas, corrían, saltando, el espacio que las separaba de la carreta florida, y alargaban los brazos ávidos de flores, y en la próxima primavera habrá guiraldas en los antepechos de las guardillas, y tiestos en las ventanas pobres.

En esta estación no hay viajera que baje del tren sin entrar un ramito en París. La red de puentes del Sena está cruzada por multitud de carros llenos de flores, y aprisionadas en maceteros y ramos ostentan sus colores y esparcen sus perfumes.

En las calles contiguas á las estaciones ferroviarias se ven innumerables bouquets, alineados simétricamente, y el río arrastra hojas, desprendidas de plantas, al serpentear él por los alrededores parisienses, que son bosques y follajes.

Cierto, Venecia tiene sus palomas; Londres, sus caños ramajes de Richmond; Sevilla, clavetes en las cabezas femeninas, por lo que pudo escribir Barrés: «¡Y D! han copiado tantas!—que Sevilla huele á las cabelleras de sus mujeres.

Pero París es otra cosa... París es otra poesía... Su culto á las flores no tiene igual en el mundo, como tampoco lo tiene su ternura en ofrendar el primero y el último ramito.

El que se ofrece, entre besos, á la primera noche el que se lleva, entre lágrimas, á la postrema ilusión muerta.

Luis BONAFoux

Todas las personas de gusto fuman cigarrillos de «La Nacional»

TEMA SOCIAL

ALGUNAS CONSIDERACIONES

Sobre nuestra enseñanza

A Roberto Brenes Mesa, por su amor á la enseñanza.

Las escuelas solas no bastan al cumplimiento de este deber, por la razón de que se dedican con mas interés al cultivo de la inteligencia; su objeto principal es instruir, y la instrucción y el desarrollo de la inteligencia, por sí solas, no son suficientes para poner término al vicio, al crimen y á la inmundicia de que se resiente nuestro espíritu, al fijar hondamente nuestras miradas de observación.

Sin embargo, aunque esos males sean en parte el resultado de la ignorancia, la culpa mayor debemos atribuirselas al cultivo imperfecto del corazón, de la conciencia y de la voluntad; cultivo que se obtendría mejor fuera de la escuela: en el hogar y en la familia, si para ello se tuviera la necesaria preparación, las influencias de sanas y generosas costumbres.

La historia de todas las épocas y de todos los países nos enseña que el desarrollo puramente intelectual, en vez de preservar ó prevenir á los hombres de la inmundicia ó del error, más bien los guía é inclina hacia el mal, proporcionándoles mas amplios elementos para practicarlos. La afirmación de que la criminalidad ha disminuido, durante el último medio siglo, puede tener algún fundamento, pero no podemos deducir de esto que haya habido un aumento de moralidad, porque tal deducción sería falsa é ilusoria, juiciosamente examinada.

Si es ménos el número de los delitos fragantes y brutales, la suma de iniquidades practicadas en secreto no ha disminuido; ni está hoy tampoco tan desarrollado, como en anteriores épocas, el sentimiento de horror que inspira la maldad y la bajeza, ni es tan viva la vergüenza ocasionada por la infamia y la deshonra. La humanidad de hoy aparece coronada con las flores y pompas de la inteligencia, mientras que sus raíces están pudriéndose en el barro del materialismo. La mente iluminada hace esfuerzos para elevarse á las regiones superiores de la cultura, mientras que los pies están encadenados por las trabas del vicio y la degradación. En medio de muchos hombres, al parecer civilizados exteriormente, vemos unos pocos luchando en vano para llegar á un nivel superior, para alcanzar las condiciones en las cuales, puedan hallar la fidelidad, ó, á lo menos, la satisfacción moral. Y este abismo entre el conocimiento y la acción, entre el esfuerzo y la realidad misma de los hechos, entre lo ideal y lo real, está ensancharse todos los días, porque hay también un aumento diario en la suma de conocimientos, mientras que la facultad de acción se malgasta en esfuerzos inútiles.

Nadie se queje de que yo haya trazado un cuadro demasiado negro. Cuando se trata de un bien general, de un remedio eficaz para sanear nuestras costumbres, es deber imperioso describir sin paliativos las contemplaciones el lado más sombrío de las cosas, de manera que todos puedan ver el mal y sus consecuencias, los caminos extraviados que siguen nuestras generaciones. Esto po

Juan Knorr Hijos

LECHE CONDENSADA

EAGLE CROWN

oculta el lado luminoso que corresponde á lo bueno que siempre existe.

El espíritu de Dios se manifiesta en todo tiempo, y el sol brilla en toda la extensión del universo para iluminar la humanidad.

(Continúa)

Extravagancias

La longevidad de Edison

El inagotable inventor Edison no cree en la inmortalidad del alma; pero se consulta con la seguridad de que el hombre está con trial para vivir siglos, y así se propone aprovechar esta construcción.

A propósito de Edison y Stubbis, negociante de Chicago, que se ha retirado porque ya no podía más, y del señor Harriman, que ha muerto por labor excesiva, ha dicho Edison:

«Yo puedo trabajar y pensar más que Stubbis y Harriman juntos. Debo esta longevidad, por eso, á mi alimento; segundo, á mi sueño; tercero, á mi vestido.

«Por que Harriman pensaba en su lechey Porque comía demasiado. Los hombres de negocios no hacen ejercicio y comen como mozas de curules. Queman su máquina por exceso de carbón.

Yo no como más que lo necesario, y me duermo en cuanto puedo; la cabeza sobre la almohada. Estoy seis horas en el lecho; duermo todo este tiempo; en mi vida lo he pasado. Tengo setenta y cuatro años y nunca he trabajado ni pensado mejor.

«L de mi retirada es una bromat; trabajo desde los doce años, y pienso continuar hasta los ciento cincuenta. Mi paraiso está en la tierra. Debo en parte mi excelente salud á mis vestidos.

Edison e usó á su interlocutor sus pies calzados con unas botas muy anchas:

«Mi pantalón, mi chaqueta, mi chaqueta, todas mis prendas, mis botas, funcionan á maravilla; nunca las oprimo. Además, no tengo vicios; es decir, tengo uno sólo: el tabaco.

«Los que quieren llegar á ciento cincuenta años ya sabn el procedimiento: trabajar mucho, comer poco, dormir seis horas, no esforzarse la ropa; preocuparse á este plan.

«Sin embargo, los toros no hacen nada de esto.

Crónica

Empréstitos á porrillo

No es ya uno, sino varios los que están sobre el tapete; el francés nos informan que es bueno, pero que se presentará al Congreso una propuesta sería para otro empréstito, en condiciones mucho más beneficiosas para Costa Rica.

Noticias de Nicaragua

Entre los infinitos presos que atestan las cárceles nicaragüenses figura el General Aurelio Estrada, á quien según informes de la vecina república, le están dando un trato poco comfortable.

Ello es de lamentar sólo en principio, porque el individuo no merece que lo inculcenen; sin embargo, los conservadores que tanto han gemido y llorado por las persecuciones políticas, no deberían proceder en el Gobierno en la misma forma que ellos pretendían usar los liberales.

«O es que eso de la arbitrariedad, el palo y la Pena, es endémico en Nicaragua?

El naufragio de Perla

Muy comentado ha sido en San José la zambullida del señor Saenz; dicen algunos que no corre peligro porque flota per se, y creen otros que no hay quien le empate la bazuca en el deporte de nadar entre dos aguas.

El padre de la criatura

Nos han referido en San José, que un Profesor de Contabilidad Mercantil ha empleado varios días en demostrar á sus alumnos que un cierto y determinado empréstito es la tapa de cuantos en el mundo han sido.

Y es natural que así lo crea; á qué padre le pareció jamás fo su hijo?

No creemos que los alumnos saquen gran provecho de esas disquisiciones; ipero qué padre no dá la lata á la humanidad contando las gracias de su progenie!

Esa contabilidad, si se llevara, sería más lata que la Contabilidad Nacional.

Cambio de autoridades

Sabemos de ciencia cierta que en los días habrá cambio de autoridades en Limón.

El cambio se irá haciendo paulatinamente.

Entendemos que empezará la serie en el señor Comandante de Plaza.

El viaje del señor Presidente

En San José opinan unos que el señor Presidente vendrá á Limón y aunque personas muy allegadas á don Ricardo pretenden que no vendrá, nosotros creemos que sí.

El señor Presidente no ha contestado todavía una exposición que le fué dirigida por los probietarios limonenses y que llevaba las firmas de casi todos los ciudadanos que en Limón valen y representan algo; no es don Ricardo hombre capaz de cometer una descortesía, y tenemos indicios de que quiere estudiar sobre el terreno el asunto, ántes de dar una contestación; conducta muy recomendable en un Jefe de Estado que tiene el deber de oír á todos, de hacer justicia á quien la tenga, y de tratar á cada cuál como quien es.

Por ésa, y otras razones que nos reservamos, creemos que el señor Presidente no dilatará su veridicá este puerco Personales

Ayer salió para San José don Rogelio Pardo.

Llegaron en el tren de la tarde el Dr. Marichal, señora y hermana; señorita Delfina Guardia Quirós; el Secretario de la Gobernación, señor Duarte, y don Emilio García.

El ejército de Costa Rica

Con motivo del entierro del General don Apolinar de Jesús Soto, se produjeron en las tropas que fueron á Alajuela retos sintomaticos de indisciplina originaria, asunto grave, del que nos ocuparemos editorialemente

Fumen Uds. cigarrillos de «La Nacional» los mejores y más baratos.

AVISO AL PÚBLICO

Salomón Esna

ha trasladado su establecimiento á la casa que sigue al almacén de E. Latorre, donde continuará atendiendo á su numerosa clientela.—Limón, 8.—29 v.

Dice y sus cigarrillos excelentes por DIEZ centavos solo «La Nacional» ha hecho ese milagro en Costa Rica

El vino de Alicante

España tiene fama por la excelencia de sus vinos y uno de los más renombrados por su color, fuerza y sabor, es el de Alicante.—Mezclado con hielo es un refrescante, un tónico y un digestivo sin rival. Lo vende al por mayor y menor—JULIAN FAGAN, en Limón.—mayo 21.—Pte.

Advertisement for Florida Milk (Leche de la Florida) featuring Eagle Brand Condensed Milk. Price: 20 centavos per bottle. Sold by Costa Rica Soda Water Co. Guarantizada, y siempre fresca.